

Jusqu'au bout des rêves



Un film de Wilfried Meichtry
Avec Sabine Timoteo & Christophe Sermet

Sortie : 21 février 2018

Durée: 82 Min.

Matériel à télécharger : <http://www.frenetic.ch/espace-pro/details//++/id/1051>

Relations média

Eric Bouzigon
044 308 39 08
079 303 35 75
eric@filmsuite.net

DISTRIBUTION

FRENETIC FILMS AG
Lagerstrasse 102 • 8004 Zürich
Tel. 044 488 44 00 • Fax 044 488 44 11
www.frenetic.ch

SYNOPSIS

Tous deux ambitionnent de rester cohérents avec eux-mêmes et de bâtir librement leur vie. Cette vision téméraire dans les années 1950 est celle de Katharina von Arx et de Freddy Drilhon, quand ils se rencontrent au cours d'un périple en Polynésie. Un amour passionnel les unit ; elle devient célèbre en tant que reporter et dessinatrice, et lui comme photographe. Quand les deux s'installent avec leur fille à Romainmôtier pour faire du prieuré en ruine le nouveau centre de leur vie, la relation entre les deux est mise à rude épreuve. Alors que Katharina met toute son énergie dans la restauration de l'impressionnante bâtisse, Freddy commence à se morfondre dans cette commune vaudoise éloignée de tout. Une grave crise éclate entre les deux et c'est la rupture. Freddy quitte Katharina pour commencer une nouvelle vie sur la côte méridionale de l'Angleterre – mais l'amour qui les unit ne s'es-souffle pas.

Au cours de nombreuses conversations, Katharina von Arx raconte sa vie extraordinaire à l'auteur Wilfried Meichtry et lui donne accès à ses archives personnelles. Dans ce documentaire-fiction, Sabine Timoteo, plusieurs fois récompensée par le Prix du cinéma suisse, et Christophe Sermet, acteur suisse installé en Belgique, font revivre les figures de Katharina von Arx et Freddy Drilhon.

REMARQUES DE WILFRIED MEICHTRY, AUTEUR ET RÉALISATEUR

Printemps 2011: la baronne de Münchhausen – ma première impression de Katharina von Arx

C'était notre caméraman Pierre Reischer qui a fait par hasard la connaissance de Katharina von Arx et qui me l'a présenté au printemps de l'année 2011. La femme de quatre-vingt-trois ans nous montrait sa demeure impressionnante et nous racontait des histoires incroyables. Qu'elle avait, en tant que jeune femme, fait du stop en voiture, par bateau et par avion pour faire le tour du monde, qu'elle



s'était retrouvée aux Indes dans le harem d'un Maharadja, qu'elle chantait au Japon la chanson „Vo Luzärn gäge Wäggis zue“ à la radio et qu'elle rendait visite, en Nouvelle Guinée, à une tribu cannibale qui n'avait encore jamais vu une femme blanche. « Le chef de tribu », racontait nous la vieille femme en éclatant de rire, « m'a invité à déjeuner avec lui ».

C'est „la baronne de Münchhausen“ je me suis dit et étais convaincu que la vieille dame me racontait des bobards. Je devais me tromper. Après deux entretiens et un coup d'œil prolongé sur ses archives, je devais me rendre à l'évidence de mon bonheur : devant moi il y avait une matière passionnante et une protagoniste impressionnante. À la troisième rencontre, nous avons posé une caméra, j'ai commencé à interviewer la vieille dame et nous commençons à rêver d'un long-métrage sur la vie de Katharina von Arx.

Katharina von Arx, Romainmôtier 2012

2011-2013: Katharina von Arx – un point culminant dans mon travail avec des témoins contemporains

Au cours des années 2011 à 2013 j'ai mené plusieurs interviews d'une certaine envergure avec Katharina von Arx, et en sa compagnie nous avons fait un voyage à Paris à la recherche des traces de Freddy Drilhon, son mari décédé en 1976. La vieille dame s'est révélée être ouverte, curieuse et malicieuse – et elle a pris une grande confiance dans notre projet. Elle me disait plus tard qu'elle y voyait une chance de se souvenir après un silence de plusieurs dizaines d'années de sa vie avec Freddy Drilhon. Avec la « découverte » de Freddy Drilhon mon intérêt principal s'est tourné des voyages aventureux autour du monde de la jeune Katharina vers sa relation palpitante avec son mari. Relation qui a pris à Romainmôtier une tournure conflictuelle autour du vieux prieuré en devenant un dramatique ménage à trois : Katharina, Freddy et la vieille maison !

Pour moi autant que pour le caméraman Pierre Reischer il était touchant de voir comment la vieille dame plongeait de plus en plus profondément dans le passé et avec quelle autocritique elle s’y est confrontée. Sa mort subite le 25 octobre 2013 était un choc qui a ébranlé notre projet dans ses fondements et qui nécessitait une complète mise à plat du scénario.



Le réalisateur Wilfried Meichtry et Katharina von Arx, dans l'archive, 2012

L'archive unique de Katharina von Arx

Katharina von Arx collectionnait et archivait avec acribie les traces de sa vie. En plus d'une correspondance étendue, d'innombrables photographies, journaux intimes et manuscrits, ce sont ses dessins de traits marrants qu'elle avait réalisés lors de son voyage autour du monde. Quelques-uns parmi eux sont à voir dans notre film. Dans son ensemble l'œuvre dessinée reste à découvrir

Après la mort précoce de Freddy Drilhon en 1976, Katharina a rangé ses affaires dans des caisses. « J'ai tout plus ou moins mis en ordre », écrivait Katharina en 1979, « quasiment barricadé. Par peur que cela pourrait me dévier de ma trajectoire. » Les caisses de Freddy Drilhon sont restées fermées jusqu'au printemps 2011 quand Katharina nous avait donné accès à ses archives. Comme chez Katharina il y avait beaucoup à découvrir chez Freddy. Son œuvre photographique était impressionnante, ce qui a influencé de façon déterminante le niveau visuel de notre film. En plus, il y a ses films dont nous avons découvert des copies à la Cinémathèque française à Paris. Des extraits sont à voir dans notre film.

2015: Le livre: „Die Welt ist verkehrt, nicht wir! Katharina von Arx und Freddy Drilhon“, Nagel&Kimche, Zürich 2015

Au cours des années 2013 à 2015, j'ai élargi mes recherches et rédigé la biographie du couple sous le titre « Le monde est à l'envers, pas nous. Katharina von Arx et Freddy Drilhon ». Le livre publié en allemand a trouvé avec quelques 10'000 exemplaires vendus en Suisse une grande attention et a également été positivement accueilli en Allemagne.



« Katharina von Arx est une espèce de Pippi Langstrumpf avec l'attitude d'une Simone de Beauvoir. »

Süddeutsche Zeitung, 12.10.2015

Comme un scénariste Meichtry déroule deux fils relatant les deux vies et qui ne sont renoués qu'après 200 pages, sur une plage de Tonga. L'auteur crée le beau sentiment que Katharina von Arx et Freddy Drilhon se dirigent inexorablement l'une vers l'autre. Comme on le connaît de thrillers bien faits.

Hannes Vollmuth, Süddeutsche Zeitung, München 12.10.2015

Merveilleusement écrit, il arrive à captiver avec ses protagonistes fascinants et offre des vues historiques et sociales passionnantes sur le monde d'antan.

Arno Renggli, Neue Luzerner Zeitung, 07.12.2015

2018: Le film – « Jusqu'au bout des rêves »

Sept années quasiment après la première rencontre avec Katharina von Arx notre film a été terminé : la docu-fiction « Jusqu'au bout des rêves ».

Dans une phase très précoce déjà j'ai pensé à tourner avec deux acteurs sur lieux historiques même, dans la maison du Prieuré à Romainmôtier. A mes yeux les récits détaillés et très colorés de la vieille Katharina ont ressuscité le jeune couple. Aussi fascinant je trouvais que la maison de Katharina offrait quasiment tout le décorum pour les scènes jouées.

Avec Sabine Timoteo et Christophe Sermet, qui tous deux ont encore fait la connaissance de la vieille Katharina, nous avons trouvé un casting idéal pour ce couple d'aventuriers.

Wilfried Meichtry

Filmographie / CV de Wilfried Meichtry

Wilfried Meichtry est né en 1965 à Loèche (VS). Après une maturité de latin, il a étudié la langue et la littérature allemandes ainsi que l'Histoire aux universités de Fribourg et de Berne. Il a préparé une thèse sur la famille aristocratique valaisanne des Von Werra.

Depuis 2000 il travaille comme historien, écrivain et scénariste indépendant. Wilfried Meichtry a écrit plusieurs livres et scénarios. Il a aussi présenté en tant que commissaire des expositions ayant eu un grand retentissement. Son œuvre a été récompensée de plusieurs prix.

Films:

2018 **Jusqu'au bout des rêves / Bis ans Ende der Träume**

Film de cinéma, réalisation et scénario

- 2013 **Amours ennemies / Verliebte Feinde**
Recherche et scénario de la docu-fiction basée sur le livre homonyme. Réalisation : Werner Schweizer. Nominé au Prix du cinéma suisse.
- 2002 **von Werra**
Co-auteur du documentaire de cinéma reposant sur la dissertation de Wilfried Meichtry. Réalisation: Werner Schweizer.

Livres (sélection):

- 2015 **Die Welt ist verkehrt, nicht wir. Katharina von Arx und Freddy Drilhon**
Biographie littéraire, Nagel & Kimche, Zürich
- 2013 **Mani Matter. Eine Biographie**
Biographie littéraire, Nagel & Kimche, Zürich
- 2007/12 **Verliebte Feinde. Iris und Peter von Roten**
Biographie littéraire, Nagel & Kimche, Zürich
- 2014 **Amours ennemies**, Traduction française par Delphine Hagenbuch et Johan Rochel
Ed. Monographic
- 2010 **Hexenplatz und Mörderstein. Die Geschichten aus dem magischen Pfywald**
Récits, Nagel und Kimche, Zürich
- 2010 **Margrit und Ernst Baumann. Die Welt sehen.“**
Livre de photos avec des textes, Scheidegger und Spiess, Zürich
- 2006 **Du und ich-ewig eins. Die Geschichte der Geschwister von Werra**
Récit documenté, Ammann Verlag, Zürich

Expositions – commissaire responsable:

- 2011 **Mani Matter (1936-72)**
Exposition biographique, Musée National Suisse, fin mai à octobre 2011
- 2009/10 **Passion et contradiction. Iris et Peter von Roten**
Exposition itinérante montrée à Bâle, Saint-Gall, et Brig 2009-2010
- 2002 **Wendezeiten. Les barons von Werra au 19e et 20e siècle**
Exposition spéciale au Musée cantonal d’Histoire, Sion 2002

Prix (sélection):

- 2015 Prix Script-Talent au festival de Munich pour le scénario de film de fiction « Das falsche Leben »
- 2015 Bourse de l’atelier de scénario Munich-Zurich à la Hochschule für Film und Fernsehen à Munich, 2014-2015
- 2014 Prix du scénario de la pour Zürcher Filmstiftung pour „Amours ennemies“
- 2011 Bourse d’études à l’étranger du Canton de Berne à Paris
- 2010 Prix Rünzi du Canton du Valais
- 2007 Prix du livre du Canton de Berne pour « Amours ennemies »
- 2003 Bourse trisannuelle du Fonds national suisse pour le projet de livre « Amours ennemies Iris et Peter von Roten »
- 2002 Prix d’encouragement culturel du Canton du Valais

KATHARINA VON ARX



Katharina von Arx in Paris, 2012

Katharina von Arx est née en 1928 à Niedergösgen (Soleure). Après la faillite de son père, elle est placée en 1933 chez des parents. Elle fait ses écoles à Zurich. En 1947 elle obtient le diplôme de l'Ecole commerciale pour filles. De 1954 à 1954 Katharina fréquente l'Académie des Beaux-Arts à Vienne, avant de partir seule et sans argent pour un tour du monde. Le voyage peu conventionnel de la jeune femme fait sensation dans le monde entier. De 1956 à 1958, elle visite en compagnie de son futur mari les îles du Pacifique Sud et devient en 1958 mère d'une fille. Ses aventures de voyages et ses expériences donnent après 1956 matière à de nombreux livres. En 1960 Katharina et Freddy achètent à Romainmôtier (VD) une ruine moyenâgeuse qui s'avère être une découverte spectaculaire qui sera restauré par Katharina durant plus de quarante ans. Le « château en Espagne sur terre » devient pour Katharina son refuge et son lieu de travail. Le 25 octobre 2013 elle meurt à quatre-vingt-cinq ans dans sa maison de Romainmôtier.

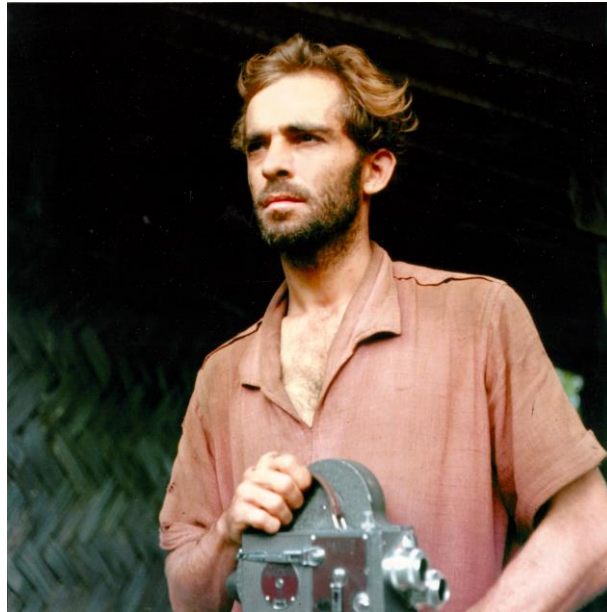
Livres de Katharina von Arx (sélection) :

- **Nehmt mich bitte mit! Eine Weltreise per Anhalter.** München: Süddeutscher Verlag, 1956
- **Inselabenteuer. Streifzüge durch die Inselwelt Australiens.** Benziger, Zürich 1960
- **Meine Inselabenteuer.** Scherz, Bern 1961
- **Mein Luftschloss auf Erden.** Biographischer Roman. Scherz, Bern 1975
- **Ich bin gern schuld an meinem Glück.** Erzählungen. Huber, Frauenfeld 1977
- **Engel aus der Schreibmaschine. Erinnerungen einer Luftschlossbesitzerin.** Huber, Frauenfeld 1979
- **Als er noch da war.** Roman. Erpf, Bern 1983
- De nombreux reportages dans des magazines et journaux; beaucoup de passages à la radio et à la télévision entre 1956 et 1980

Œuvre graphique :

Les dessins de Katharina von Arx font partie des pièces précieuses encore à découvrir.

FREDDY DRILHON



Freddy Drilhon, né en 1926, est le descendant d'une famille de Haute Bourgeoisie parisienne dont il fustige très tôt la double morale. Âgé de 16 ans il quitte le domicile parental, à 17 ans il s'enrôle volontairement dans l'armée d'exile de De Gaulle à Londres. Il est confronté au poste d'écoute d'un sous-marin allié à la bataille de l'Atlantique. Traumatisé par cette terrible expérience de guerre il tourne en 1947 le dos à l'Europe et vit durant plusieurs années dans le Pacifique Sud, auprès de la tribu cannibale des Big Nambas sur l'île de Malicolo. A cette époque Freddy commence à travailler comme reporter, photographe et documentariste. En 1956 il fait la connaissance sur les îles Tonga de la journaliste touristique suisse Katharina von Arx. Les deux tombent amoureux, retournent en 1958 en Suisse où ils achètent la Maison de Prieur à Romainmôtier. Cette ruine qui engloutit leur argent et leur temps devient un grand poids pour ce couple qui traverse de dures crises. Freddy Drilhon meurt en 1976 à cinquante ans d'une crise cardiaque.

Livres de Freddy Drilhon:

1955 **Le peuple inconnu: Les Big Nambas**, Paris 1955: récompensé du prestigieux Prix connaissance du monde, Paris 1956

1956 **Une goélette**, Paris 1956

1976 **Le matelot**, 1976 (manuscrit, non publié)

Œuvre photographique

Freddy Drilhon a laissé derrière lui une oeuvre photographique impressionnante qui demande à être revisitée.

Film:

1952-54 Amok: documentaire sur la tribu d'indigènes des Big Nambas

Reporteur, Journaliste

Freddy Drilhon a entre autres écrit pour des journaux comme „Le Monde“, „Paris Presse“, „Sunday Times“ ainsi que pour de nombreux magazines, e.a. „Sciences et voyages“. „Les nouvelles littéraires“ etc.

Sabine Timoteo joue la jeune **Katharina von Arx**.

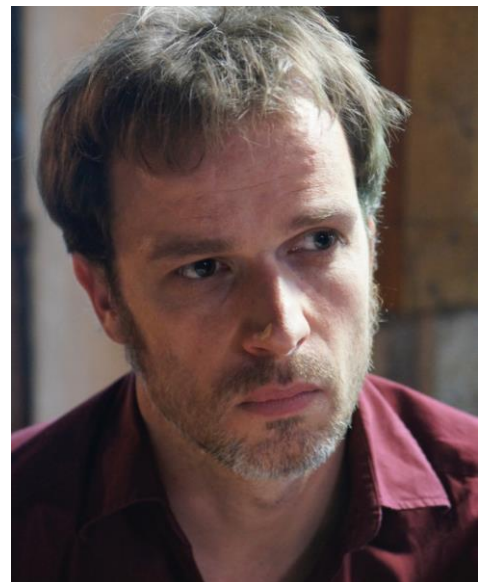


La triple lauréate du Prix du cinéma suisse a fait la connaissance de Katharina von Arx peu avant sa mort :

« Elle était une grande femme. Pas conventionnelle. Elle avait la langue bien pendue même si elle avait préféré être plus discrète. Elle avait une conscience de sa féminité bien différente de l'image qu'on avait des femmes à cette époque. Elle portait cette image devant elle, avec fierté, mais en a également souffert. »

Christophe Sermet est **Freddy Drilhon**.

« Pour moi comme acteur il est passionnant de jouer une figure qui a vraiment vécu et qui a évolué dans les mêmes murs où nous avons tourné. J'avais une quantité de matériel documentaire à ma disposition dans lequel je pouvais puiser pour mon rôle. Freddy a lutté sa vie durant contre ses démons, les blessures de la Guerre, l'alcool, le manque succès dans l'écriture. »



SABINE TIMOTEO, ACTRICE (« la jeune Katharina »)

Née en 1975 à Berne, Suisse. Après sa formation à l'école suisse de ballet professionnel (1991 à 1993) et des engagements auprès de Heinz Spoerli et Carlotta Ikeda, Timoteo commence une carrière comme actrice de cinéma. Pour son premier rôle dans le film «L'amour» de Philip Gröning elle obtient la Léopard de bronze à Locarno (2000) et le Prix du cinéma suisse 2001 de la meilleure interprétation féminine. Avant de se consacrer à nouveau à son métier d'actrice, elle fait un apprentissage de cuisinière à Berne (de 1997 à 2000). En 2003 elle décroche le Prix Grimme pour le film « Die Freunde der Freunde » et obtient des engagements dans tout l'espace germanophone. Pour le film « Ein Freund von mir » elle est nominée en 2007 pour le Prix du cinéma allemand dans la catégorie « Meilleur second rôle féminin ». Pour son rôle dans le film « Nebenwirkungen » elle obtient le Prix du cinéma suisse 2008, catégorie «meilleure interprétation féminine » pour laquelle elle est également nominée en 2011 pour « Sommervögel » et en 2013 pour « Cyanure »

Filmographie en tant qu'actrice

2018	Jusqu'au bout des rêves de Wilfried Meichtry
2012/13	Strand der Zukunft de Karim Aïnouz
2012	Palim Palim de Marina Klausner (court métrage)
2012	Die schwarzen Brüder de Xavier Koller
2012	Mein Bruder Robert de Philip Gröning
2011/12	Formentera de Ann-Kristin Reyels
2012/11	Die Farbe des Ozeans de Maggie Peren
2012/11	Homevideo de Kilian Riedhof
2011	Cyanure de Sévérine Cornamusaz
2009	Flug in die Nacht – Das Unglück von Überlingen de Till Endemann
2009	Sommervögel de Paul Riniker
2009	180 Grad de Cihan Inan
2008	Tatort – Gesang der toten Dinge de Thomas Roth
2008/	Räuberinnen de Carla Lia Monti
2007/09	Das Vaterspiel de Michael Glawogger
2007	After Effect de Stephan Geene
2007	Pepperminta de Pipilotti Rist
2006	Nebenwirkungen de Manuel Siebenmann
2004	Ein Freund von mir de Sebastian Schipper
2004	Der freie Wille de Matthias Glasner
2004	Gespenster de Christian Petzold
2003/04	Sugar Orange de Andreas Struck
2003	Irgendwas ist immer de Péter Palátsik
2001/02	Die Freunde der Freunde de Dominik Graf
2001/02	Mutanten de Katalin Gödrös
2001	Grau (court métrage)
2001	Kinder der Hölle de Edward Berger
2000/01	In den Tag hinein de Maria Speth
1996	L'amour de Philip Gröning

CHRISTOPHE SERMET, ACTEUR (« Freddy »)

Né le 16 avril 1971 à Münchenbuchsee près de Berne. Il a fait une formation de graphiste à l'École d'Arts et Métiers de Bienne et de La Chaux-de-Fonds. Depuis 1993 Christophe Sermet vit à Bruxelles où il avait suivi une formation d'acteur au Conservatoire Royal. Depuis il travaille en Belgique, mais aussi en France, en Suisse et en Italie, tant dans le domaine du théâtre que du cinéma. Depuis 2005 il est régulièrement actif comme metteur en scène de théâtre. Actuellement il travaille comme artiste associé au Rideau de Bruxelles. Christophe Sermet était à voir dans le film suisse « Cyanure » et aux côtés d'Isabelle Huppert dans le film Abus de faiblesse de Catherine Breillat. De même il jouait dans les films belges « Yamdam » de Vivian Goffette, « Akwaba » de Benoît Mariage et dans le court métrage « L'air de rien » de la Suissesse Sylvie Lazzarini.

Filmographie en tant qu'acteur

Films de cinéma

- 2018 **Jusqu'au bout des rêves** de Wilfried Meichtry
Der Läufer de Hannes Baumgartner
- 2016 **Éternité** de Trinh Anh Hung
Un jour mon prince de Flavia Coste
- 2013 **Les rayures du zèbre** de Benoît Mariage
- 2012 **Abus de faiblesse** de Catherine Breillat
Yamdam de Vivian Goffette
- 2011 **Cyanure** de Severine Cornamusaz
A perdre la raison de Joachim Lafosse
- 2006 **Pas douce** de Jeanne Waltz
- 2005 **La mémoire des autres** de Pilar Anguita-Mackay
- 2003 **Stormy Weather** de Solveig Anspach
Wild Side de Sébastien Lifshitz
Et si...vertige de la page blanche de Raül Ruiz
- 1999 **Une liaison pornographique** de Frédéric Fonteyne
- 1998 **Max et Bobo** de Frédéric Fonteyne

Films de télévision

- 2016 **The Missing** de Tom Shankland, Ben Chanan / BBC
Une famille formidable Saison 17 de Joël Santoni / TF1
- 2014 **In Vlaamse Veelden** de Jan Matthys
Marie Curie, une femme sur le front d'Alain Brunard
- 2012 **Une famille formidable Saison 10** de Joël Santoni / TF1
- 2011 **Une famille formidable Saison 9** de Joël Santoni / TF1
- 2009 **Une famille formidable Saison 8** de Joël Santoni / TF1
- 2007 **Une famille formidable Saison 7** de Joël Santoni / TF1
- 2004 **Schönes Wochenende (Beau week-end)** de Petra Volpe
Vénus et Apollon (Soin Depardieu) de Pascal Lahmani
Si j'étais elle de Stéphane Clavier (K2, M6)
- 1997 **Maigret et l'inspecteur cadavre** de Pierre Joassin (Artémis)
- 1996 **Le pentallon** d'Yves Boisset (GMT)
- 1995 **Le destin des Steenfoort, maîtres de l'orge** de Jean-Daniel Verhaegh

Réalisateur de cinéma

- 1997 **Le nombril de Saint Gilles** de Christophe Sermet
Avec Yannick Renier, Claire Bodson, Christophe Sermet, Saïd Bahaid, Loubna Azabal

DOKLAB, LA MAISON DE PRODUCTION

DokLab Sarl a été fondé en 2007 à Berne par les deux cinéastes Dodo Hunziker et Urs Schnell.

DokLab œuvre surtout dans le domaine du documentaire (« Bottled Life – Nestlés Geschäfte mit dem Wasser » 2012 / « Tibetan Warrior » 2014).

Pour son nouveau film « Jusqu’au bout des rêves » la société investit pour la première fois le domaine du cinéma fictionnel. Le producteur exécutif du film de Wilfried Meichtry est Urs Schnell.

Filmographie

- 2018 **Jusqu’au bout du rêve**, réalisation: Wilfried Meichtry film de cinéma, HD 2K, 90 minutes
- Urban Genesis** réalisation: Dodo Hunziker et Yared Zeleke, documentaire de cinéma, 90 minutes, en cours de réalisation
- 2017 **Widerstand Brockenhaus**, réalisation: Christian Knorr, documentaire TV, HD, 60 minutes
- 2014 **Reise für Tibet**, réalisation: Dodo Hunziker, documentaire cinéma et TV, HD, 85/51 minutes
- 2013 **Der ultimative Aare-Ride**, réalisation: Dodo Hunziker, court métrage documentaire, 29 minutes
- 2013 **Ikarus am Eiger**, réalisation: Dodo Hunziker, court métrage documentaire, 29 minutes
- 2012 **Bottled Life – Nestlés Geschäfte mit dem Wasser**, réalisation: Urs Schnell, documentaire cinéma, HD, 90 minutes
- 2011 **Wisdom of Lagos**, réalisation: Dodo Hunziker, court métrage documentaire, 3 minutes, HD
- 2009 **The Gombe Connection – Auditing the Jane Goodall Institute’s Gombe Project**
Réalisation : Res Gehrig, court métrage documentaire 30 minutes, HD
- 2008 **Wilko will**, réalisation: Dodo Hunziker, IndyDok, 58 minutes

LISTE ARTISTIQUE

Sabine Timoteo	Katharina von Arx
Christophe Sermet	Freddy Drillhon
Sappho Sahiti	Le jeune Frédérique Drillhon
Katharina von Arx	
Wilfried Meichtry	
Frédérique Drillhon	
Fätzli	Le chat de Katharina von Arx

LISTE TECHNIQUE

Réalisation et scénario	Wilfried Meichtry
Direction d'acteurs	Marcel Gisler
Caméra	Pierre Reischer
Montage	Annette Brüttsch
Musique / Composition	Balz Bachmann
Décors	Irène Roth
Costumes	Anna Rapp
Maquillage	Arta Sahiti
Chef éclairagiste	Eric Walther
Chef éclairagiste Angleterre	Ian Stowe
Prise de son	Olivier JeanRichard
Son documentaire	Nadja Gubser
	Dodo Hunziker
	Pierre Reischer
Montage son et mixage	Peter von Siebenthal
Bruiteur	Meloton Sound Effects, München
Musique / Co-compositeurs	Michael Künstle
	Peter Bräker
Musique	Balz Bachmann
	Michael Künstle
	Peter Bräker
	David Schnee
Collaboration au scénario	Marcel Gisler
Collaboration à la dramaturgique	Annette Brüttsch
Conseils	Jürgen Seidler
	Maria Müller
	Daniela Baumgärtl
Assistante réalisatrice	Marianne Eggenberger
Supervision Script	Jeshua Dreyfuss
Premier assistant à la caméra	Christian Anderegg
Premier assistant à la caméra Angleterre	Mirco Rihs
Deuxième assistante à la caméra	Meret Madörin
Asistant au montage	Amaury Berger

Assistant au décors **Tabea Andres**
Anais Grütter
Assistant à l'éclairage **Joshua Pflüger**
Assistant à l'éclairage Angleterre **Leon Pyszora**
Etalonnage **Christoph Walther/Pierre Reischer**
Graphisme **do2**
Sous-titrage **Aaron Nick**
Direction de production **Max Karlsson**
Assistance de production **Lea Rindlisbacher**
Chef de plateau **Marianne Eggenberger**
Production **DokLab GmbH Bern**
Urs Schnell
Dodo Hunziker
En Coproduction avec **Schweizer Fernsehen SRF**
Rédaction **Urs Augstburger**
Radio Télévision Suisse Romande RTS
Rédaction **Irène Challand**
SRG SSR
Coordination nationale **Sven Wälti**
Distribution Suisse **Frenetic Films**